

Gramàtica històrica de l'espanyol**2015/2016**

Codi: 100597

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500248 Llengua i literatura espanyoles	OB	2	2
2501801 Estudis de Català i Espanyol	OT	3	0
2501801 Estudis de Català i Espanyol	OT	4	0
2501802 Estudis d'Espanyol i de Clàssiques	OT	3	0
2501802 Estudis d'Espanyol i de Clàssiques	OT	4	0
2501857 Estudis de Francès i Espanyol	OT	3	0
2501857 Estudis de Francès i Espanyol	OT	4	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	3	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	4	0

Professor de contacte

Nom: Carlos Eliseo Sánchez Lancis

Correu electrònic: Carlos.Sanchez@uab.cat

Utilització de llengües

Llengua vehicular majoritària: espanyol (spa)

Prerequisites

Dado que el estudiante ha demostrado, mediante la obtención de los créditos correspondientes a las asignaturas de formación básica, haber adquirido las competencias básicas, deberá ser capaz de expresarse con corrección oralmente y por escrito. Por esta razón, los eventuales errores ortográficos y de expresión que pudiera cometer comportarán un descenso de la puntuación en la calificación final.

Las actividades, prácticas y trabajos presentados en la asignatura deberán ser originales y no se admitirá, bajo ninguna circunstancia, el plagio total o parcial de materiales ajenos publicados en cualquier soporte. La eventual presentación de material no original sin indicar adecuadamente su origen acarreará, automáticamente, la calificación de suspenso (0).

Asimismo se considera que el estudiante conoce las normas generales de presentación de un trabajo académico. No obstante, podrá aplicar las normas específicas que pueda indicarle el profesor de la asignatura, si así lo cree necesario.

No es imprescindible, pero sí recomendable, la posesión de unos conocimientos básicos de la lengua latina.

Objectius

"Gramática histórica del español " forma parte de los 18 créditos obligatorios de la Materia *Lengua española: variación y diacronía*, que el estudiante cursa en segundo y tercero de grado junto con otras asignaturas de lengua y literatura españolas.

Es un curso de introducción al estudio histórico de la lengua, tanto desde un punto de vista general (cambio lingüístico) como particular (la evolución concreta del español).

El objetivo de la asignatura es que el estudiante adquiriera una visión general de las diferentes etapas evolutivas del español, con especial hincapié en los cambios grafemáticos y fónicos de su sistema lingüístico, así como un dominio inicial de las herramientas de estudio diacrónico de una lengua.

Al acabar el curso los estudiantes tienen que ser capaces de:

- a) Aplicar diferentes metodologías en el estudio de la gramática histórica del español.
- b) Manejar los instrumentos propios de la lingüística histórica.
- c) Identificar los diferentes tipos de cambios lingüísticos que pueden ocurrir en una lengua.
- d) Describir los orígenes de la lengua española.
- e) Establecer las distintas etapas históricas de la lengua española.
- f) Realizar evoluciones fónicas de palabras latinas al español actual.

Competències

Llengua i literatura espanyoles

- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmenos similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.

Estudis d'Espanyol i de Clàssiques

- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmenos similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.

Estudis de Francès i Espanyol

- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmenos similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.

Estudis d'Anglès i Espanyol

- Emmarcar tipològicament els principals fenòmens de la llengua espanyola i relacionar-los amb fenòmens similars d'altres llengües romàniques.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants sàpiguin aplicar els coneixements propis a la seva feina o vocació d'una manera professional i tinguin les competències que se solen demostrar per mitjà de l'elaboració i la defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seva àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguin la capacitat de reunir i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seva àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguin una reflexió sobre temes destacats d'índole social, científica o ètica.

Resultats d'aprenentatge

1. Aplicar els principis de la lingüística històrica aplicada a l'estudi de la gramàtica històrica de l'espanyol.
2. Construir un text escrit amb correcció gramatical i lèxica.
3. Fer prediccions i inferències sobre el contingut d'un text.
4. Fer servir la terminologia adequada en la construcció d'un text acadèmic.
5. Fer servir la terminologia adequada en la construcció d'un text acadèmic.
6. Interpretar, a partir d'un text, el significat de les paraules desconegudes.
7. Redactar correctament un text no normatiu prèviament analitzat.

Continguts

1. Introducción a la lingüística histórica

- 1.1. Lingüística histórica: historia de la lengua y gramática histórica
 - 1.1.1. Métodos de la lingüística histórica y relaciones interdisciplinarias
 - 1.1.2. Instrumentos y materiales de la lingüística histórica
- 1.2. El concepto de cambio lingüístico y tipología de cambios
 - 1.2.1. El cambio fónico
 - 1.2.2. El cambio gramatical
 - 1.2.3. El cambio léxico-semántico
 - 1.2.4. El contacto de lenguas

2. Las lenguas prerromanas y la romanización en la Península Ibérica

- 2.1. Las lenguas prerromanas de la Península Ibérica y su influjo en el español
- 2.2. La romanización de Hispania y la consolidación del latín vulgar hispánico

3. El romance medieval y el español clásico

- 3.1. La formación del romance medieval y su evolución al español clásico
- 3.2. La reestructuración del español clásico y la constitución del sistema del español moderno

4. La evolución del sistema lingüístico: grafemática, fonética y fonología

- 4.1. El sistema fónico del español medieval

4.2. El sistema fónico del español clásico

4.3. Evolución del sistema fónico

4.3.1. Sistema vocálico

4.3.2. Evoluciones de las secuencias con yod y wau

4.3.3. Sistema consonántico

Metodologia

El alumno deberá realizar un seguimiento continuado de la asignatura.

Para alcanzar los objetivos señalados, se combinarán las explicaciones teóricas por parte del profesor (en donde se mostrará la metodología y las herramientas básicas del estudio histórico de la lengua) con la realización práctica de ejercicios en el aula (centrada principalmente en la identificación de los cambios gráficos y fónicos experimentados por el español desde el latín hasta la actualidad) y el comentario de las lecturas obligatorias.

Se tendrá en cuenta la participación del estudiante.

Se pedirá la elaboración de dos actividades, la participación en clase, la realización de dos pruebas escritas parciales durante el cuatrimestre y una prueba final en la que se aplicarán todas las cuestiones tratadas durante el curso.

El aprendizaje de esta asignatura por parte del estudiante se reparte del siguiente modo:

- Un 35% de actividades dirigidas (52,5 horas)

Estas actividades están distribuidas en clases teóricas (20%), prácticas en el aula (10%) y seminarios (5%).

- Un 10% de actividades supervisadas (15 horas)

- Un 50% de actividades autónomas (75 horas)

- Un 5% de actividades de evaluación (7,5 horas)

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Clases teóricas	30	1,2	1
Prácticas en el aula	15	0,6	1
Seminarios	7,5	0,3	1
Tipus: Supervisades			
Actividades	7,5	0,3	3, 5, 6
Lecturas obligatorias	7,5	0,3	6
Tipus: Autònomes			
Elaboración de las actividades	20	0,8	2, 6, 7

Avaluació

El profesor evaluará esta asignatura de manera continuada mediante la elaboración de dos actividades (con la entrega y presentación de estos ejercicios en el aula), la participación en clase (resolución de ejercicios en el aula, traer las prácticas semanales hechas, etc.), la realización de dos pruebas escritas parciales durante el cuatrimestre y una prueba escrita al final del periodo docente.

La evaluación se distribuirá del siguiente modo:

- Presentación de actividades 10%
- Participación en clase 10%
- Pruebas escritas parciales 30%
- Prueba escrita final 50%

La evaluación de la asignatura se efectuará, por consiguiente, a partir de la realización de **seis** actividades/pruebas en las que se valorarán los siguientes aspectos:

- La asimilación de contenidos teóricos;
- la aplicación práctica de los contenidos;
- la adecuación a los requisitos de la actividad en cuestión; y
- la asistencia y participación en clase.

Las seis actividades/pruebas a realizar son las siguientes:

- Dos actividades, que deberán entregarse y exponerse oralmente, sobre las lecturas obligatorias y las definiciones que forman parte del temario de la asignatura. Estas actividades constituyen el 10% (5% + 5%) de la nota final de la asignatura.
- Dos exámenes teóricos parciales en el aula sobre las lecturas obligatorias y las definiciones. Estas dos pruebas constituyen el 30% (15% + 15%) de la nota final de la asignatura.
- La participación en clase mediante la resolución de ejercicios en el aula y la presentación al día de las prácticas semanales. Esta participación constituye el 10% de la nota final de la asignatura.
- Un examen práctico en el aula que consistirá en la evolución de un número determinado de palabras del latín al español, y en la identificación y explicación de una serie de problemas relacionados con el cambio lingüístico. Este examen constituye el 50% de la nota final de la asignatura.

Para superar la asignatura, se deberán realizar **todas** las actividades y entregarlas en el plazo fijado. La nota mínima que se requerirá para aprobar cada una de las pruebas y considerarla en el promedio deberá ser igual o superior a 5 puntos.

Se obtendrá la calificación de "No evaluable" cuando un estudiante haya presentado sólo un 20% de las evidencias de evaluación. La elaboración de más del 20% de las pruebas supondrá, pues, la voluntad del estudiante de ser evaluado en la asignatura y, por tanto, su presentación a la evaluación.

La realización de faltas de ortografía, expresión, léxico y sintaxis tendrá una penalización de 0,2 cada una, sin límite, sobre la nota final en las actividades y en los exámenes. Las faltas repetidas también descuentan.

Las actividades deberán ser entregadas al profesor presencialmente, en papel y en formato electrónico. No se aceptarán las actividades enviadas sólo por correo electrónico ni a través del Campus virtual.

Obviamente todas las actividades, trabajos, etc., deben ser originales y no está permitida la copia total o parcial de materiales ya publicados en cualquier soporte. En caso de presentar material no original sin indicar su origen, la calificación de la actividad o trabajo será automáticamente de suspenso (0).

Reevaluación

Se podrá optar a la reevaluación sólo en el caso de que el alumno haya suspendido en aquellas actividades/exámenes que en su conjunto no comporten más de un 50% del total de la nota final de la asignatura. Para poder optar a la reevaluación, el alumno está obligado a presentarse a todas las pruebas evaluables.

Fechas importantes

Las fechas de las actividades y los exámenes señalados en esta programación se indicarán a principios del curso.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Actividades	10%	1	0,04	1, 3, 7
Participación en clase	10%	0,5	0,02	1, 4, 5, 6
Prueba final	50%	3	0,12	1, 3, 4, 5, 6
Pruebas parciales	30%	3	0,12	1, 2, 6

Bibliografia

Obras de referencia y manuales:

ABAD NEBOT, Francisco (2008), *Historia general de la lengua española*. Valencia: Tirant Lo Blanch.

ARIZA, Manuel (1989), *Manual de fonología histórica del español*. Madrid: Síntesis.

ARIZA, Manuel (2012), *Fonología y fonética histórica del español*. Madrid: Arco/Libros.

CANO AGUILAR, Rafael (1988), *El español a través de los tiempos*. Madrid: Arco/Libros.

CANO AGUILAR, Rafael (coord.) (2004), *Historia de la lengua española*. Barcelona: Ariel.

CLAVERIA, Gloria; Marta PRAT y Carlos SÁNCHEZ (1999), *Curso de lengua española: diacronía*. Bellaterra: UAB (Materials, 76).

COMPANY COMPANY, Concepción y Javier CUÉTARA PRIEDE (2008), *Manual de gramática histórica*. México D. F.: UNAM.

COROMINAS, Joan y José Antonio PASCUAL (1980-1991), *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, 6 vols. Madrid: Gredos.

ECHENIQUE, M^a Teresa y M^a José MARTÍNEZ (2011), *Diacronía y gramática histórica de la lengua española*. 4^a edición revisada y aumentada. Valencia: Tirant Humanidades.

ECHENIQUE, M^a Teresa y Juan SÁNCHEZ (2005), *Las lenguas de un reino. Historia lingüística hispánica*. Madrid: Gredos.

ELVIRA, Javier (2015), *Lingüística histórica y cambio gramatical*. Madrid: Síntesis.

FRADEJAS RUEDA, José Manuel (1997), *Fonología histórica del español*. Madrid: Visor Libros.

LAPESA, Rafael (1981), *Historia de la lengua española*, 9^a ed. corregida y aumentada. Madrid: Gredos.

LLEAL, Coloma (1990), *La formación de las lenguas romances peninsulares*. Barcelona: Barcanova.

LLOYD, Paul M. (1987/1993), *Del latín al español: I. Fonología y morfología históricas de la lengua española*. Madrid: Gredos.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (1940), *Manual de gramática histórica española*, 6^a ed. revisada y ampliada. Madrid: Espasa-Calpe.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón (2005), *Historia de la lengua española*, 2 vols. Madrid: Fundación Ramón Menéndez Pidal y Real Academia Española.

PHARIES, David A. (2007), *Breve historia de la lengua española*. Chicago and London: The University of Chicago Press.

PENNY, Ralph (2000/2004), *Variación y cambio en español*. Madrid: Gredos.

PENNY, Ralph (2002/2006), *Gramática histórica del español*, 2^a ed. actualizada. Barcelona: Ariel.

PONS RODRÍGUEZ, Lola (2010), *La lengua de ayer. Manual práctico de Historia del Español*. Madrid: Arco/Libros.

YLLERA, Alicia (1983), "Lingüística histórica", en ABAD, Francisco y Antonio GARCÍA BERRIO (coord.), *Introducción a la lingüística*. Madrid: Alhambra, pp. 345-388.

Enlaces web:

DAVIES, Mark: Banco de datos [en línea]. *Corpus del español*. <<http://www.corpusdelespanol.org>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. *Corpus diacrónico del español*. <<http://corpus.rae.es/cordenet.html>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://corpus.rae.es/creanet.html>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CNDHE) [en línea]. *Corpus del Nuevo Diccionario Histórico del Español*. <<http://web.frl.es/CNDHE>>.

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORPES XXI) [en línea]. *Corpus del Español del Siglo XXI*. <<http://web.frl.es/CORPES>>.